

Señorita Garza

Cuentos de Vereda



Señorita Garza
Cuentos de Vereda

©Escuela de Idiomas, Universidad de Antioquia
ISBN:

Primera edición: Mayo de 2026

©Emi Johanna Mendoza Cuello

© Grupo de Investigación Acción y Evaluación en Lenguas Extranjeras –GIAE,
Sección de Servicios y Extensión, Escuela de Idiomas, Universidad de Antioquia
©Grupo de Investigación Pedagogía y Didácticas de las Lenguas Extranjeras –PDLE,
Escuela de Idiomas, Universidad de Antioquia

Traducción: María Isabel Ramos Jamioy

Revisión y edición: Diana Patricia Pineda Montoya, Olga Elena Ramírez Cano y
Claudia Patricia Díaz Mosquera

Revisión de estilo: Iván Darío Flórez García (Centro de Multiliteracidades, Escuela de
Idiomas, Universidad de Antioquia)

Voces: Eliana Andrea Hernández Quiros, Emi Johanna Mendoza Cuello, Isaac Henao
Mendoza, Ades Andrés Pacheco Arroyo, María Fernanda González Mendoza, Isaac
Henao Mendoza, Ades Andrés Pacheco Arroyo, Nathalit Peñafiel Pacheco

Apoyo grabaciones y efectos sonoros: Eliana Andrea Hernández Quirós y Ana María
Serna Giraldo

Ilustraciones: Ángel León Maturana Restrepo

Diagramación y diseño: John Carmona

Hecho en Colombia/Made in Colombia

Prohibida la reproducción total o parcial,
por cualquier medio o con cualquier propósito,
sin autorización escrita de la Escuela de
Idiomas de la Universidad de Antioquia.

Señorita Garza

Cuentos de Vereda



Escrito por: Emi Johanna Mendoza Cuello
Ilustrado por: Ángel León Maturana Restrepo



Una mañana la señorita Garza
recibió un email.





La Fiesta de las Aves
Una invitación de: La sociedad de los pájaros
Para: La Señorita Garza
Fecha: Octubre 23
Hora: 8:00 pm
Traje formal
Lugar: A orillas del río Cauca

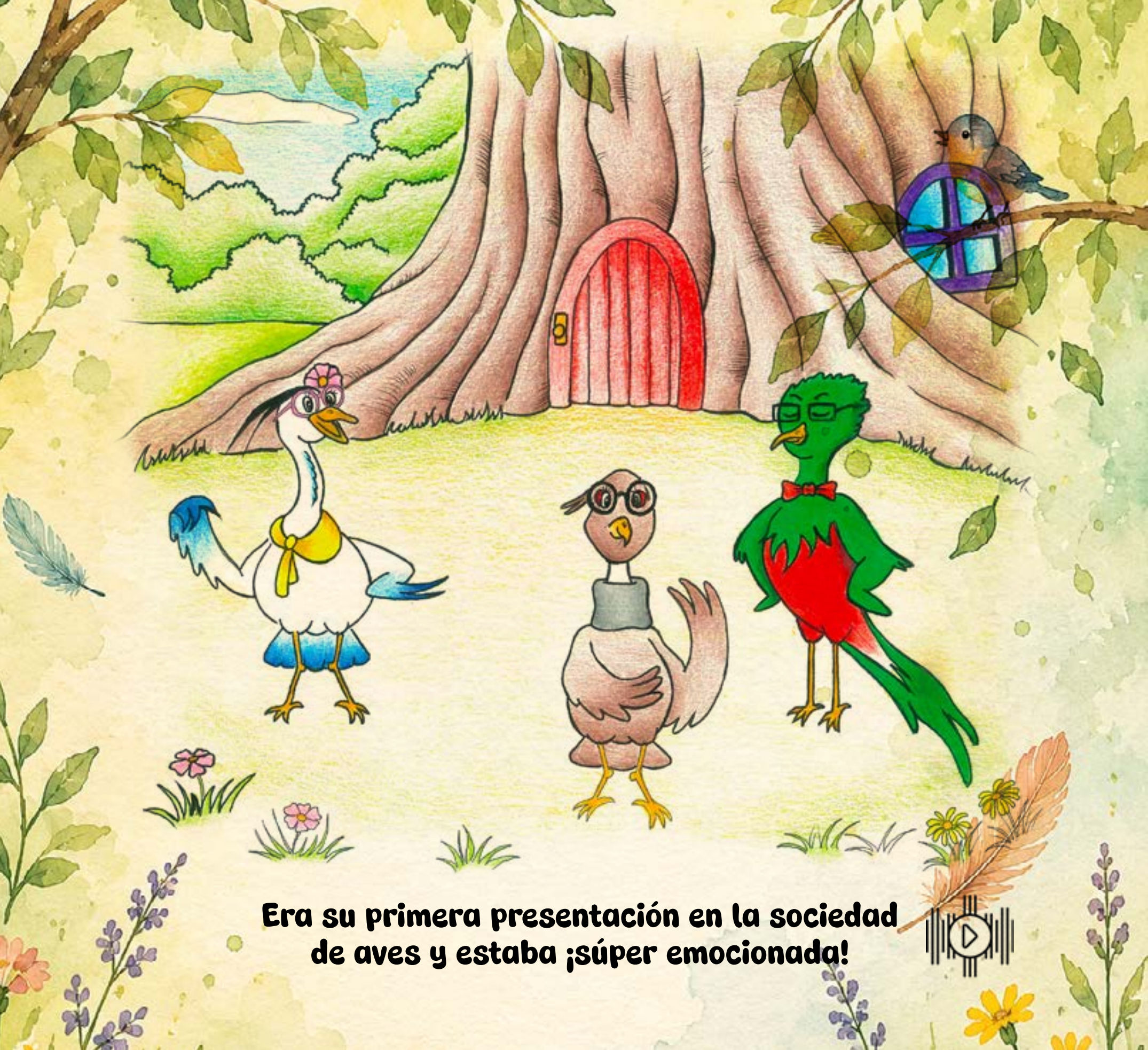


¡Era una invitación para una fiesta de aves!

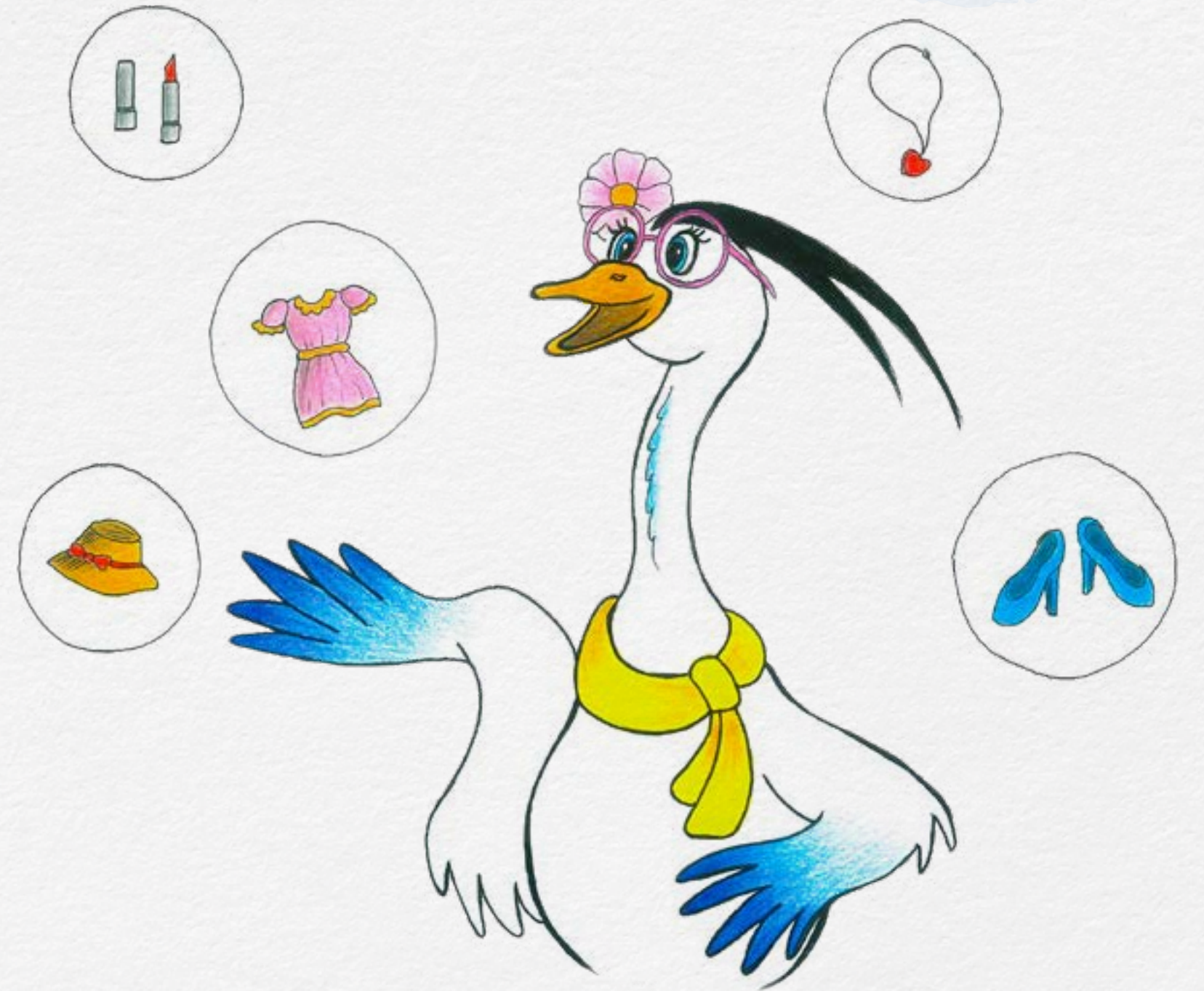


Había esperado esta invitación por mucho, mucho tiempo.





**Era su primera presentación en la sociedad
de aves y estaba ¡súper emocionada!**



**Así que decidió prepararse para la ocasión.
Sería el ave más hermosa de todas.
Así que se puso ¡garras a la obra!**



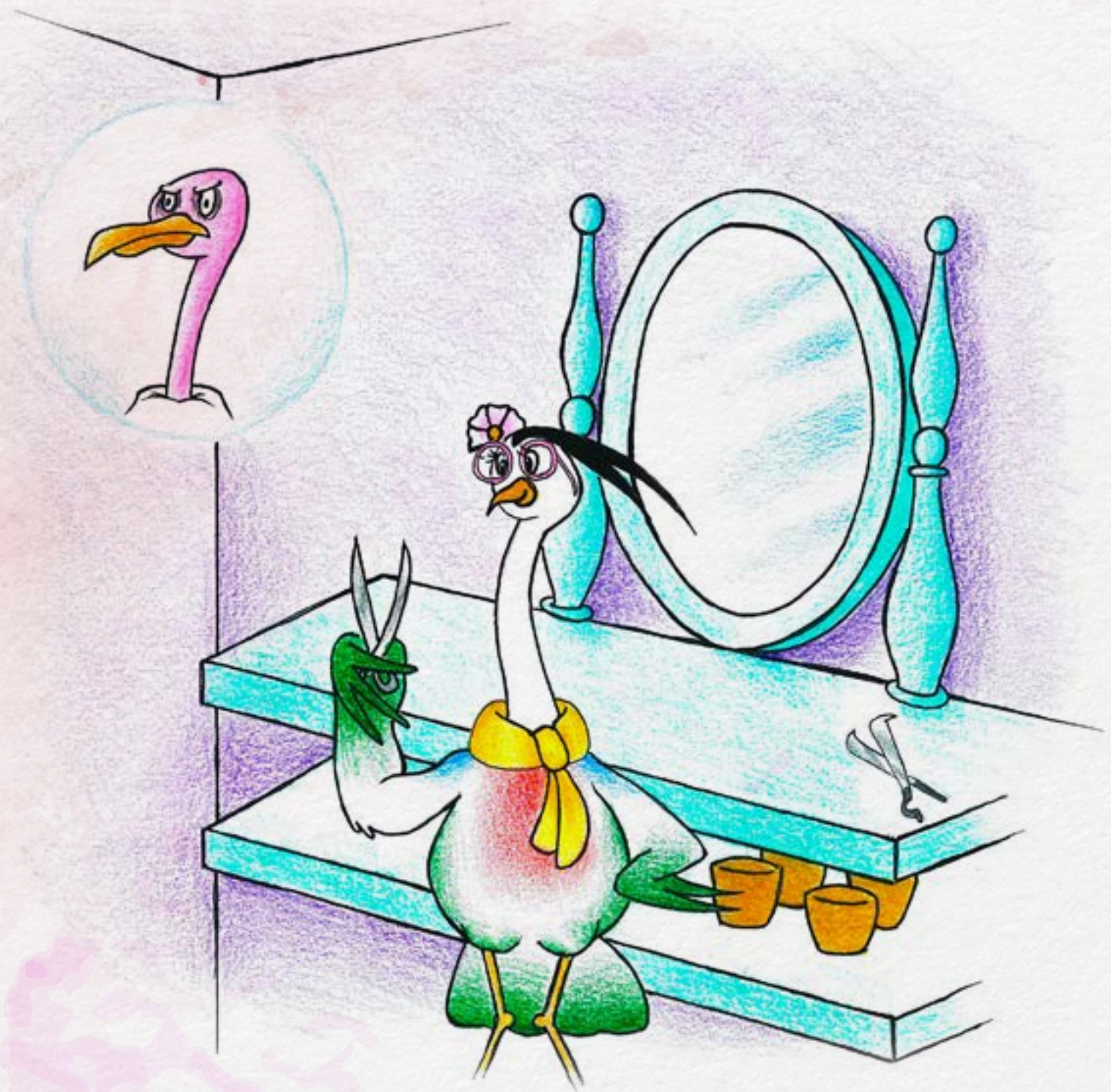


**Pintó de muchos colores su hermoso plumaje blanco.
Quería lucir como un quetzal.**



**Recortó y limó su largo pico.
Quería tenerlo tan fino como el de un ruiseñor.**





**Cortó las plumas de su hermoso cuello largo.
Inspirada en la Señorita Laura*.**



* La Señorita Laura es un ave carroñera con el cuello pelado, con alas extendidas, gesto imponente y mirada tenebrosa. Es el nombre con el que se la conoce en la región del Bajo Cauca antioqueño.

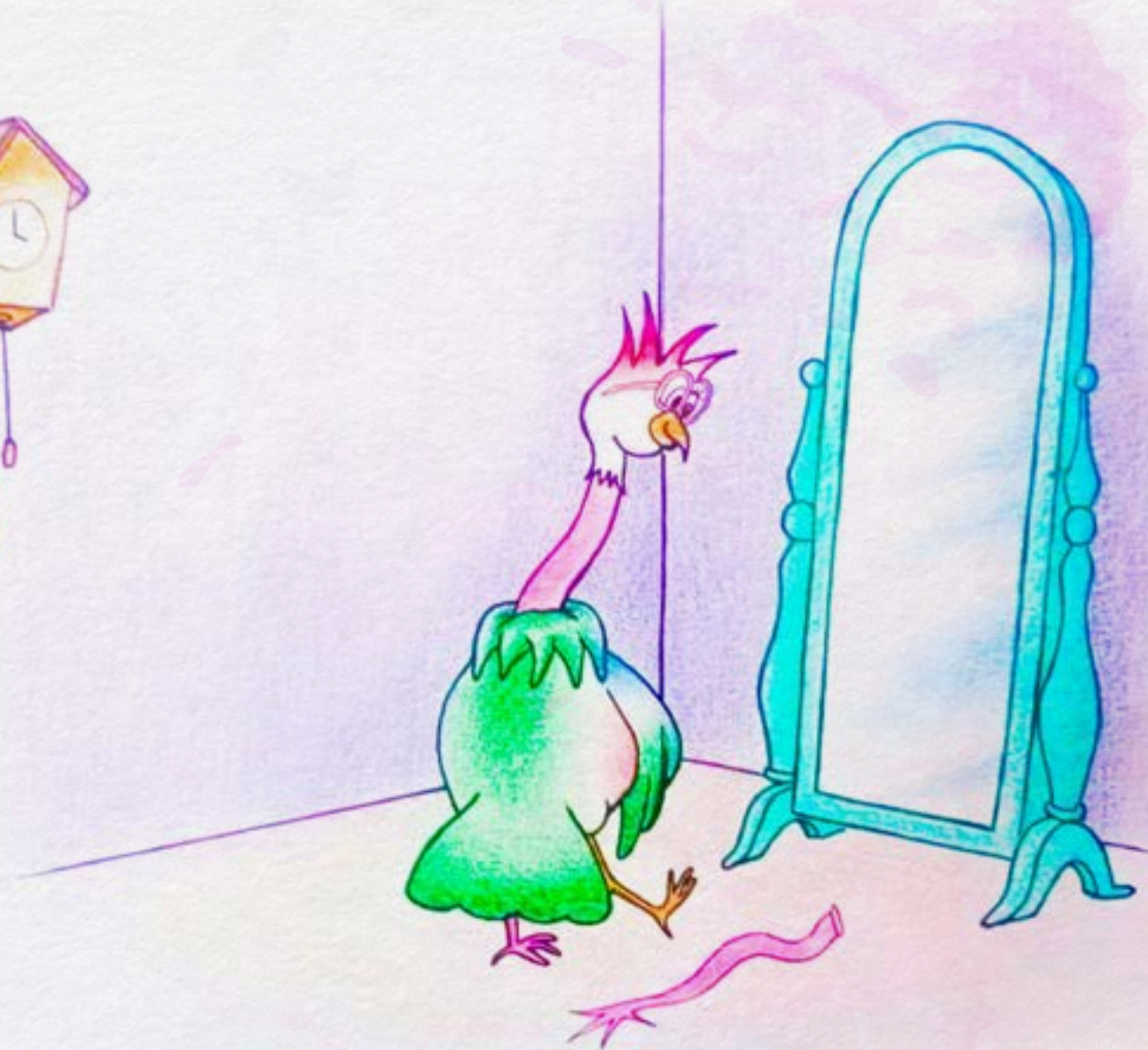


**Cortó y pulió las uñas de sus largos dedos,
pensando en encantar con su caminar como
un pato real.**





Peinó hacia arriba una enorme cresta que pintó de azul. Quería lucir como un pavo real.



Y vistió unas medias de color rosa en sus largas patas. ¡Le encantaba el color rosa de los flamencos!



**¡Ya estaba lista para
la fiesta!**





Cuando llegó, todas las aves se quedaron perplejas.

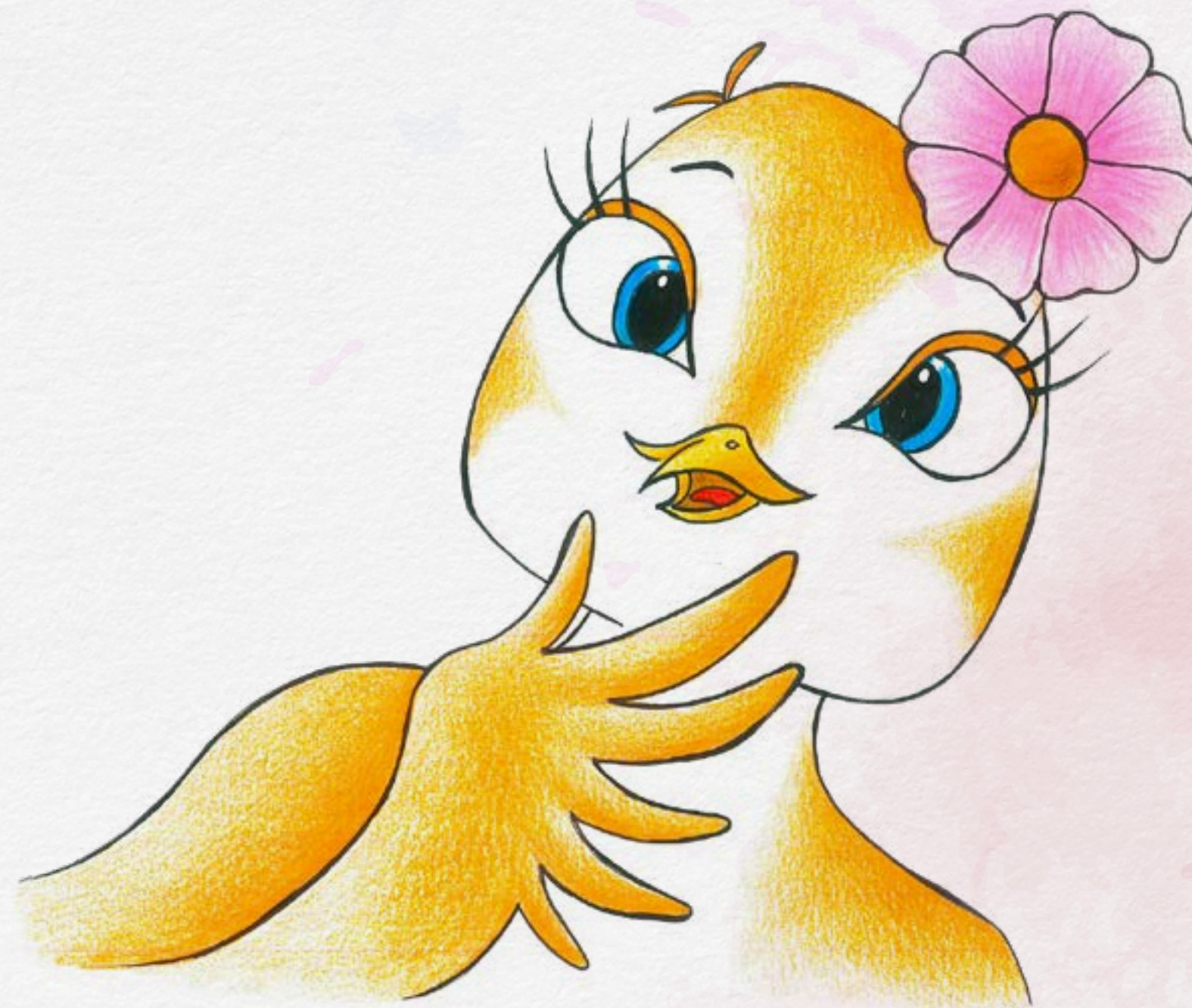


**¡Con sus picos abiertos!
Y sólo se oían murmullos.**



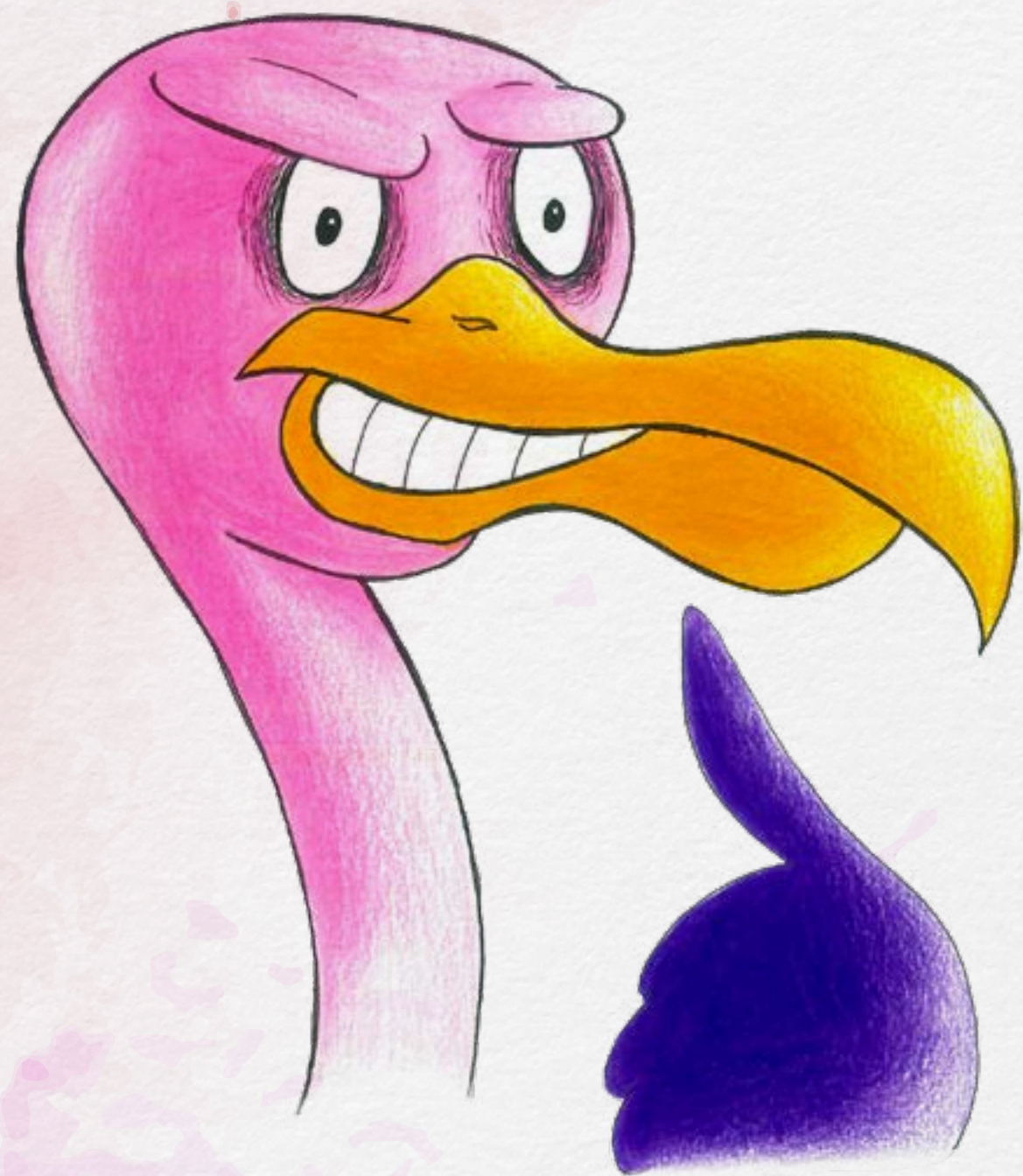


El Quetzal preguntaba:
“¿Quién es?”

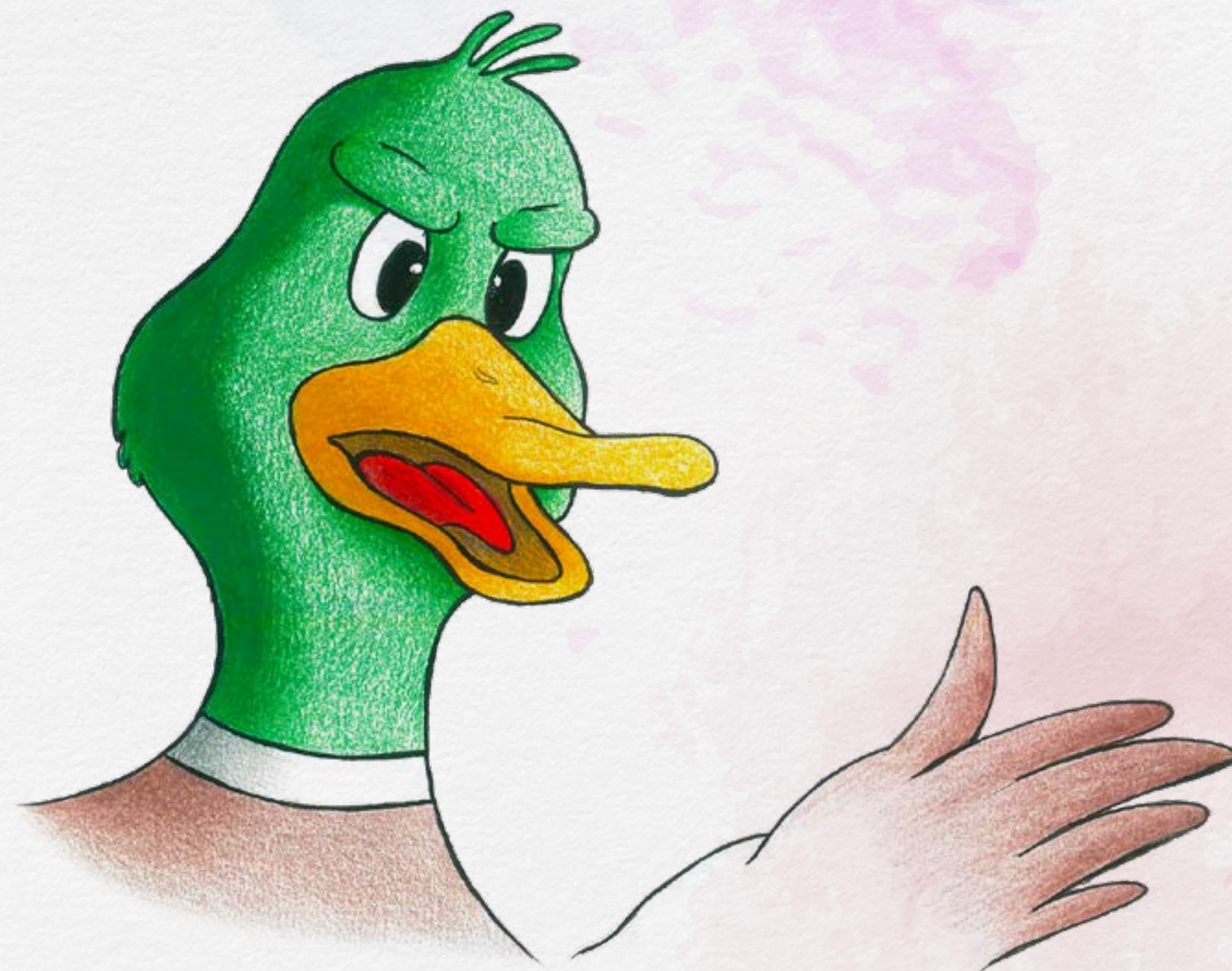


El Ruisenor decía:
“No la había visto por estos lugares”.





**La Señorita Laura susurraba:
“¡No invitamos aves extranjeras!”**



**El Pato real comentaba:
“¡Qué pájaro tan feo!”**



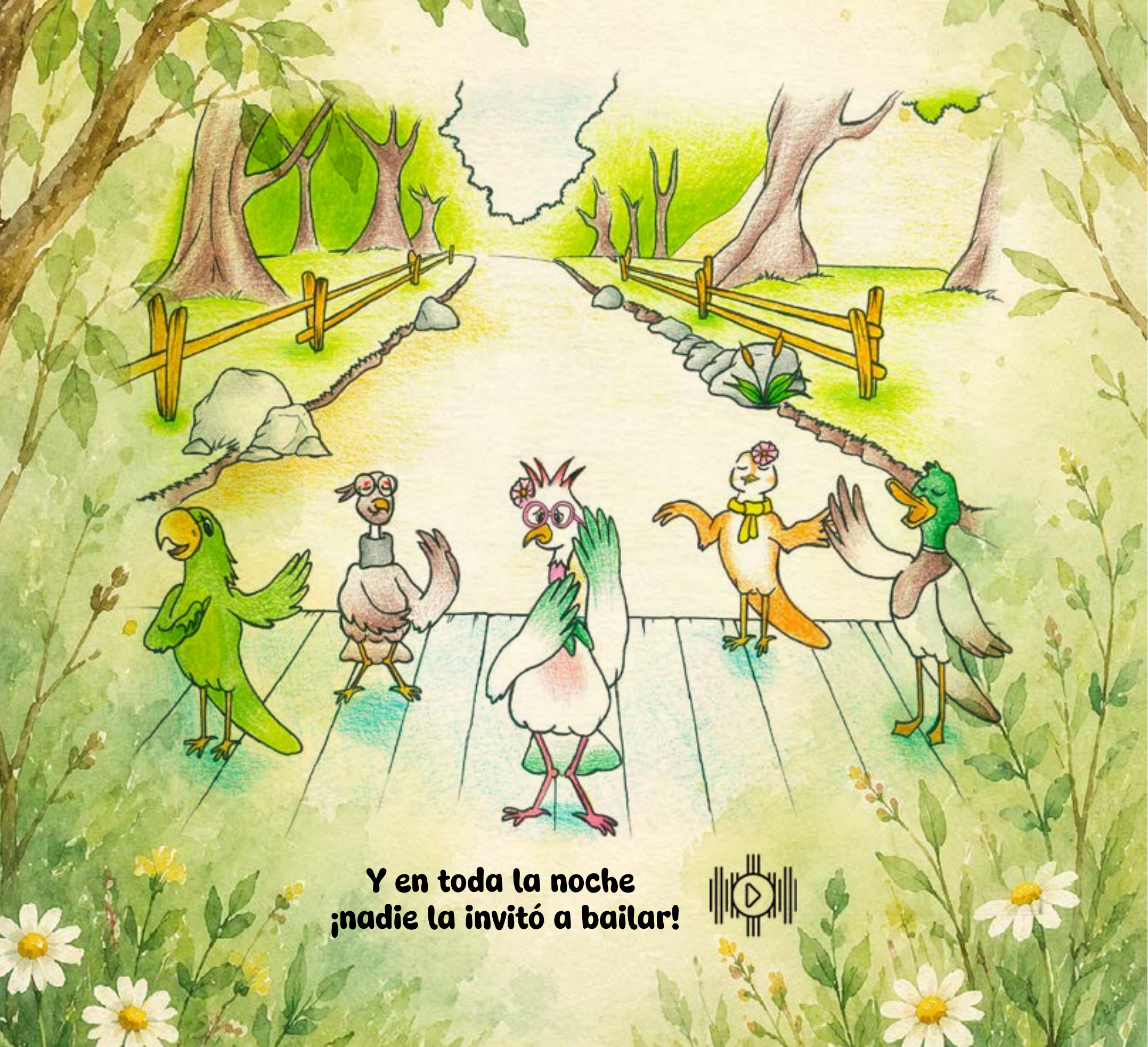


**El Pavo real gritaba:
“¡No es de aquí!”**



**El Flamenco expresaba:
“¡Primera vez en mi vida que la veo!”**





**Y en toda la noche
¡nadie la invitó a bailar!**



**Y solita y aburrida se quedó.
Pobre Señorita Garza, nadie la reconoció.**





**Y para rematar, nada pudo aprobar,
con sus uñas y pico corto ;nada pudo agarrar!**





Emi Johanna Mendoza Cuello

Soy Emi Johanna Mendoza Cuello. Nací en una vereda llamada La Montañita del municipio de Nechí, Antioquia, donde el oro brotaba de la tierra como la lluvia, los relámpagos y centellas, de aquel 23 de octubre del año 1980, donde una gran tormenta me expulsó del vientre de mamá. Hija de padres barequeros artesanales de aquellos tiempos. Nieta de una magnífica cuentera que en las noches de fuego chispeante me convertía en la protagonista de sus historias fantásticas sembrando en mí la curiosidad por la lectura; de allí mi anhelo por la docencia. Hoy docente rural enredada en el lápiz y el papel, hilando pequeñas obras con la pretensión de crear nuditos en el camino de quien los pudiera tropezar.

Este cuento y otros seis, escritos por la profesora Emi Johanna Mendoza Cuello, fueron compartidos con Diana Pineda en una conversación con la autora durante de una visita de campo al Centro Educativa Rural No Hay como Dios, ubicado en la vereda La Catalina, a una hora del casco urbano de Caucasia, municipio al nordeste del departamento de Antioquia en Colombia.

El hallazgo de este cuento hace parte de los resultados del proyecto de investigación Sistematización de Experiencias de Aula de los profesores de Inglés del Bajo Cauca Antioqueño (2021-43138), financiado con fondos de la Convocatoria Regionalización 2021 de la Vicerrectoría de Investigación de la Universidad de Antioquia.

La autora, las investigadoras y el equipo de colaboradores esperamos que los profesores, las niñas y los niños disfruten de este cuento tanto como nosotras disfrutamos trabajando en todo el proceso. Nuestro objetivo es que este cuento llegue a todas las aulas de la región del Bajo Cauca, el departamento de Antioquia, Colombia y el mundo.

La publicación de este libro en formato electrónico fue posible gracias a la financiación del Fondo de Apoyo para la Democratización del Conocimiento Académico de la Universidad de Antioquia.

